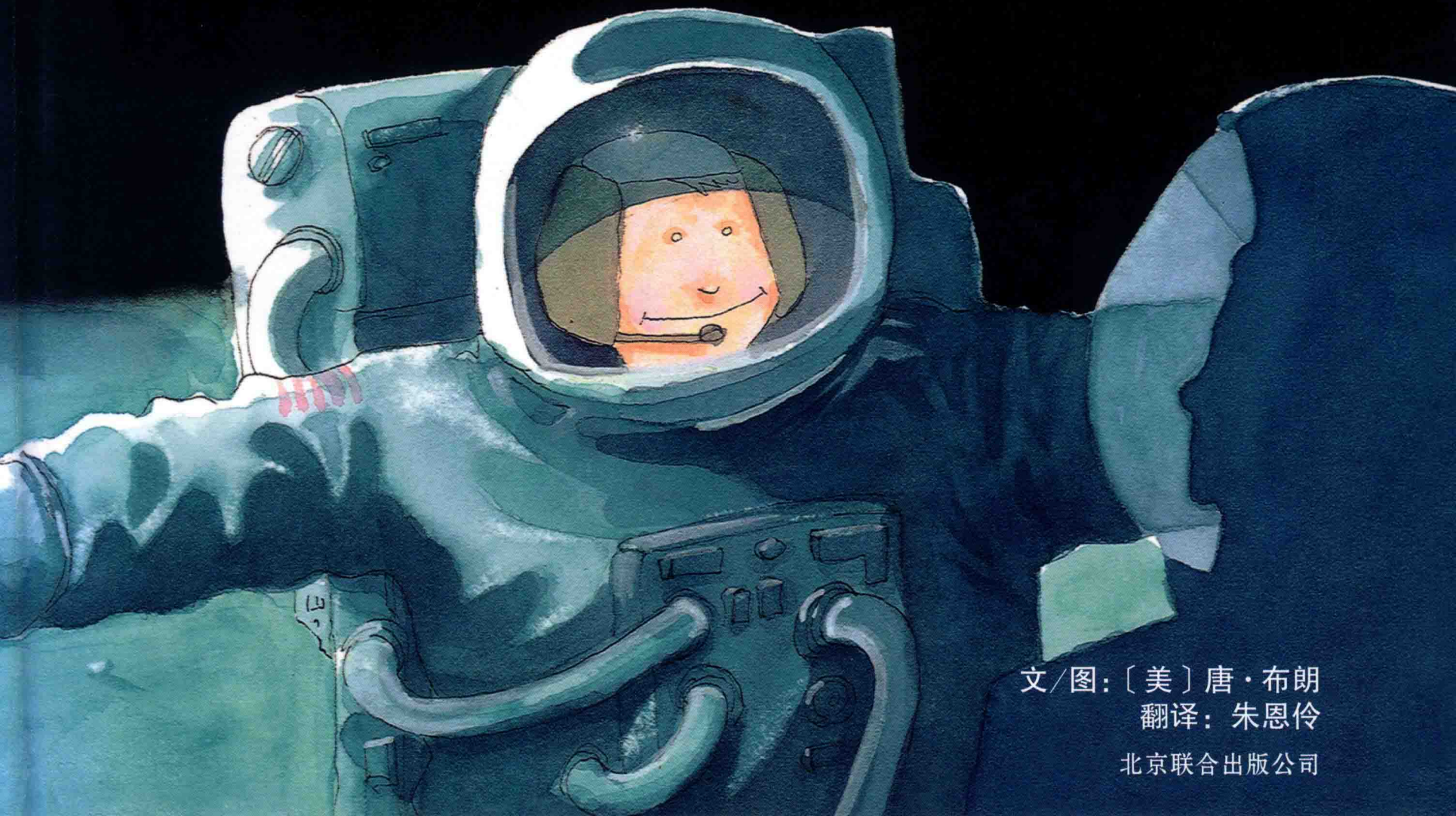


伟大的一步

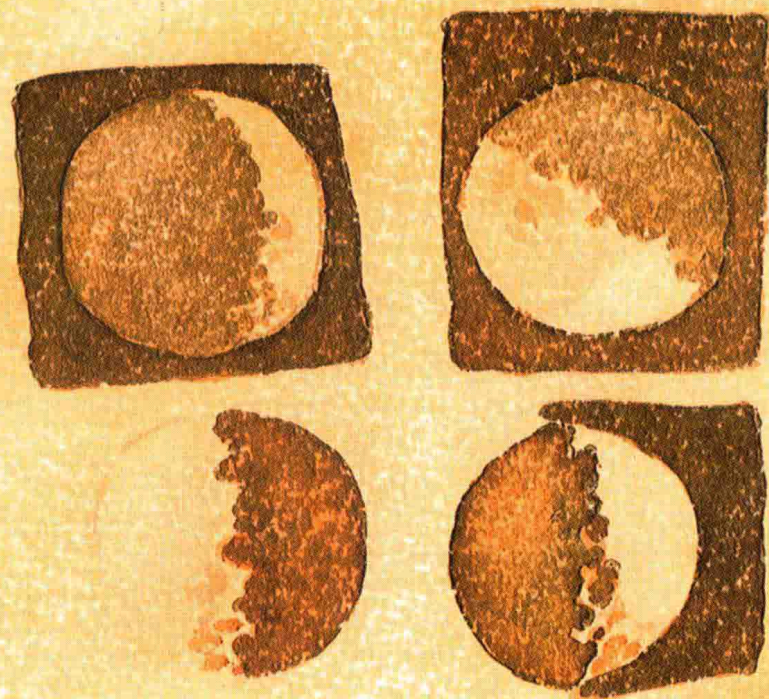
尼尔·阿姆斯特朗



文/图：〔美〕唐·布朗
翻译：朱恩伶
北京联合出版公司

伟大的一步

尼尔·阿姆斯特朗



文/图：〔美〕唐·布朗 翻译：朱恩伶

北京联合出版公司

图书在版编目(CIP)数据

伟大的一步：尼尔·阿姆斯特朗 / (美) 布朗著；朱恩伶译。
——北京：北京联合出版公司，2011.10 (2012.12重印)

ISBN 978-7-5502-0346-4

I. ①伟… II. ①布… ②朱… III. ①纪实文学
—美国—现代 IV. ①I712.55

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第192359号

北京市版权局著作权合同登记号：图字01-2011-6481号

One Giant Leap: The Story of Neil Armstrong

Copyright © 1998 by Don Brown

Simplified Chinese translation copyright © 2012 by Beijing United Publishing Co., Ltd

Published by arrangement with Don Brown c/o The Miller Agency, Inc.

through Bardon-Chinese Media Agency

All rights reserved.

本简体字版©2012由台湾麦克股份有限公司授权出版发行

伟大的一步：尼尔·阿姆斯特朗

(启发精选世界优秀畅销绘本)

作者：(美) 唐·布朗

选题策划：北京启发世纪图书有限责任公司

台湾麦克股份有限公司

编辑顾问：陈蕙慧 译文顾问：王 林

责任编辑：李 征 曹雪萍

美术编辑：李困困

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

北京盛通印刷股份有限公司印刷 新华书店经销

字数2.5千字 889毫米×1194毫米 1/16 印张2

2012年2月第1版 2012年12月第2次印刷

ISBN 978-7-5502-0346-4

定价：29.80元

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容
本书若有印装质量问题，请与印刷厂联系调换。

版权所有，侵权必究
电话：010—67887676转816

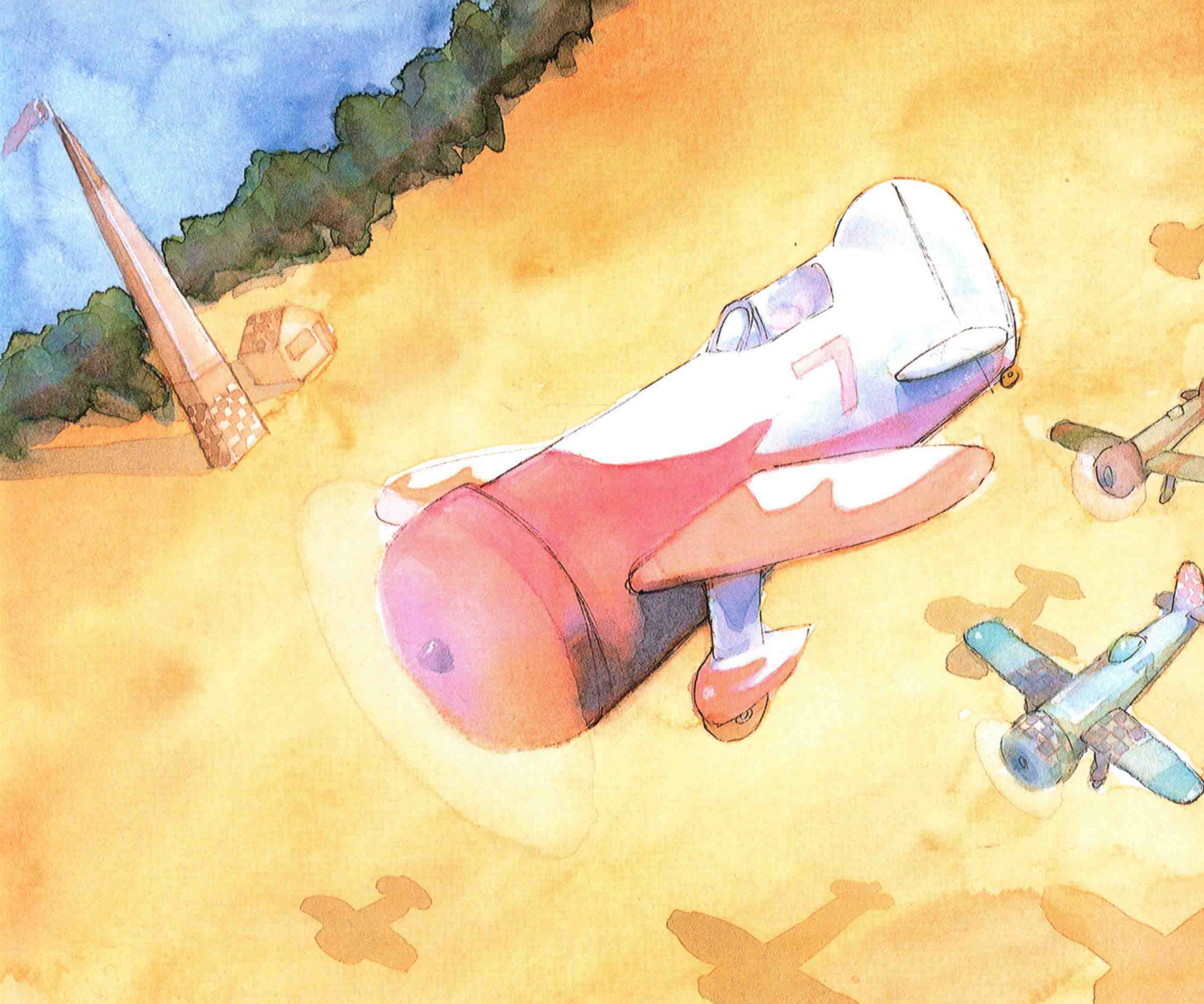
献给希恩与科里，
他们是我的月亮与星星。

1932年，两岁大的尼尔·阿姆斯特朗偶然观赏了一场飞行比赛。

色彩鲜艳的小飞机，“咻”地一声，飞快地掠过阿姆斯特朗父子的头顶。这些飞机沿着三角形的航道飞行，螺旋桨的转动声轰隆隆地划过天际，听起来好像永无休止的雷声。

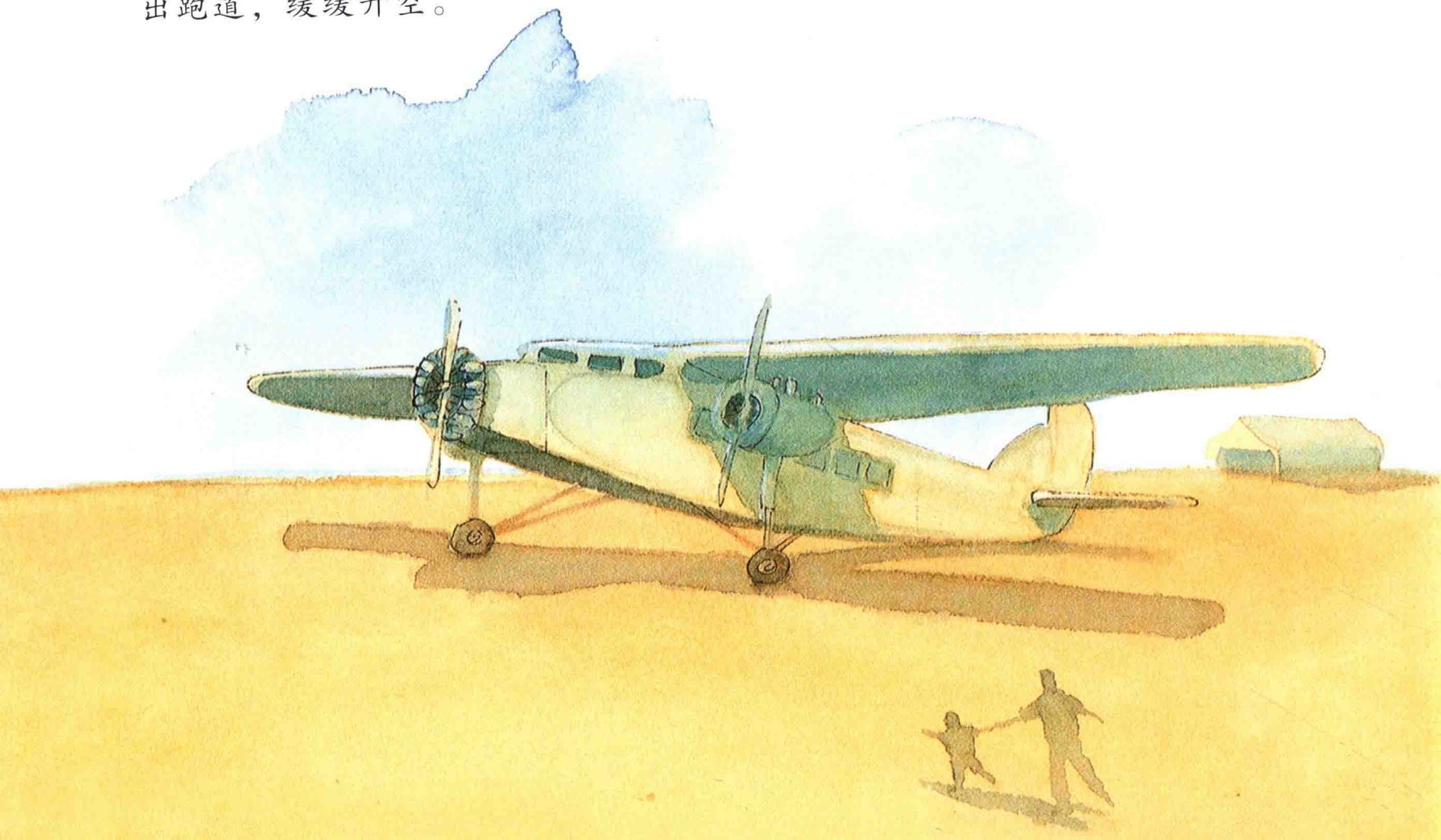
这一幕很壮观，深深地印刻在阿姆斯特朗幼小的心灵里。4年后，他平生第一次乘飞机，他紧紧地抓住这次难得的机会。





那不是一架比赛飞机，而是一架有3个引擎的客机，大家叫它“锡鹅号”。这架飞机在小城的机场载客，一次可以载12名乘客。

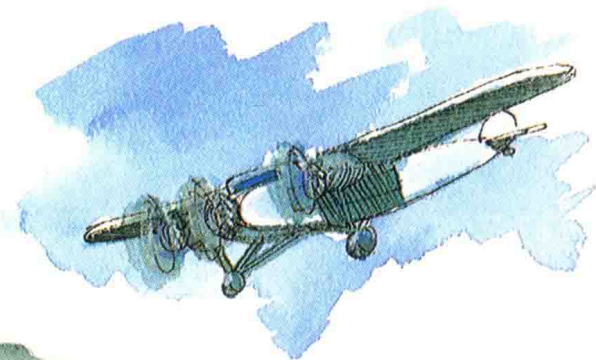
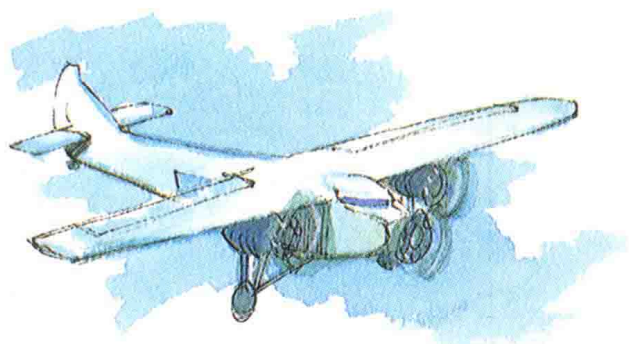
阿姆斯特朗兴致勃勃地跟着爸爸登上飞机，坐在柳条编织的座椅上，兴奋地系好安全带。引擎发出一阵巨大的噼啪声后启动了。飞机就这样驶出跑道，缓缓升空。





他们离地面越来越远，人群、房屋、汽车和天地万物都变得很渺小。“锡鹅号”就像一阵风似的在云端穿梭，自由翱翔。

爸爸始终对嘈杂颠簸的飞行与倾斜的视野感到忧心忡忡。



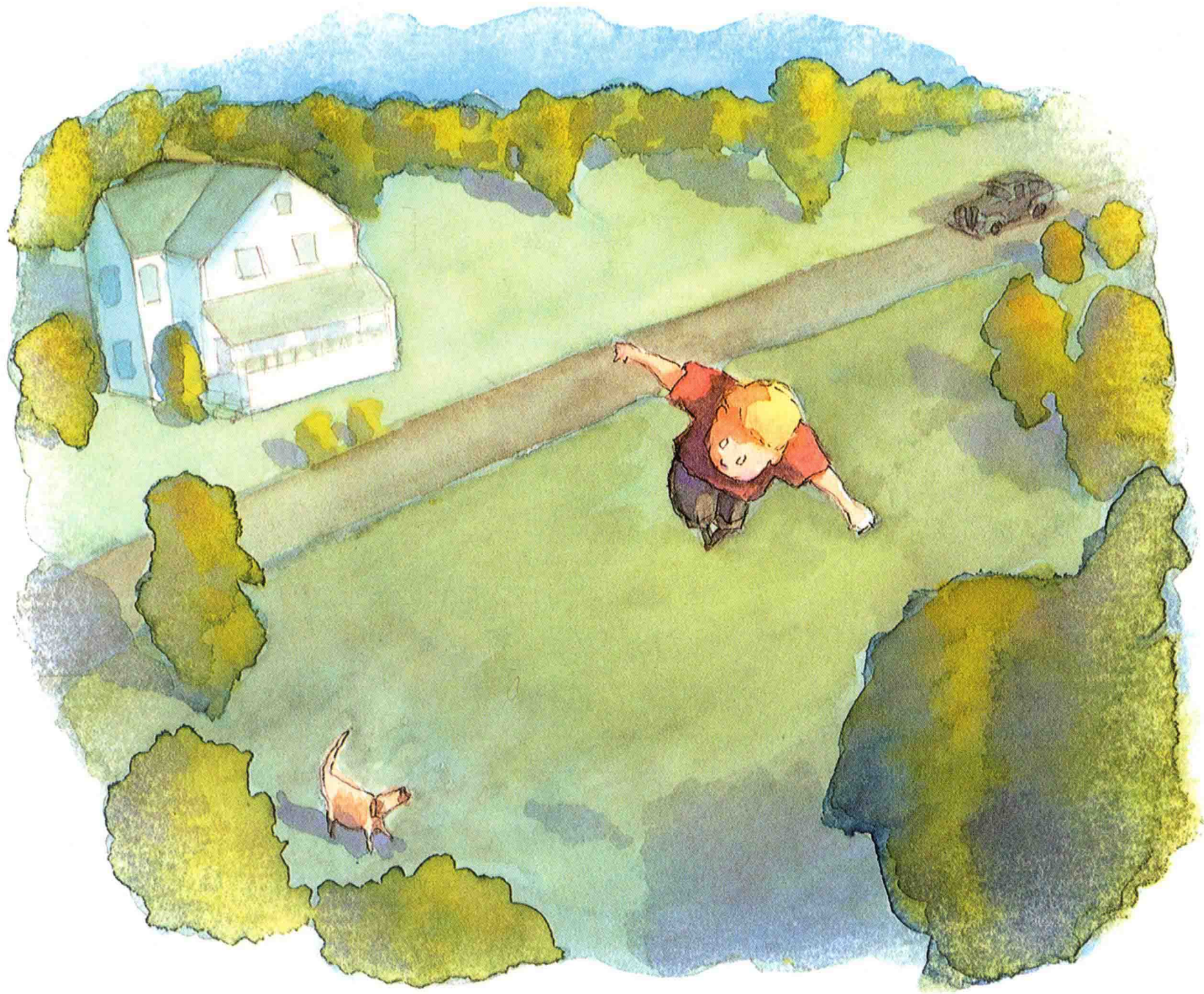
可是，阿姆斯特朗一点儿也不害怕。

相反地，他开心极了。

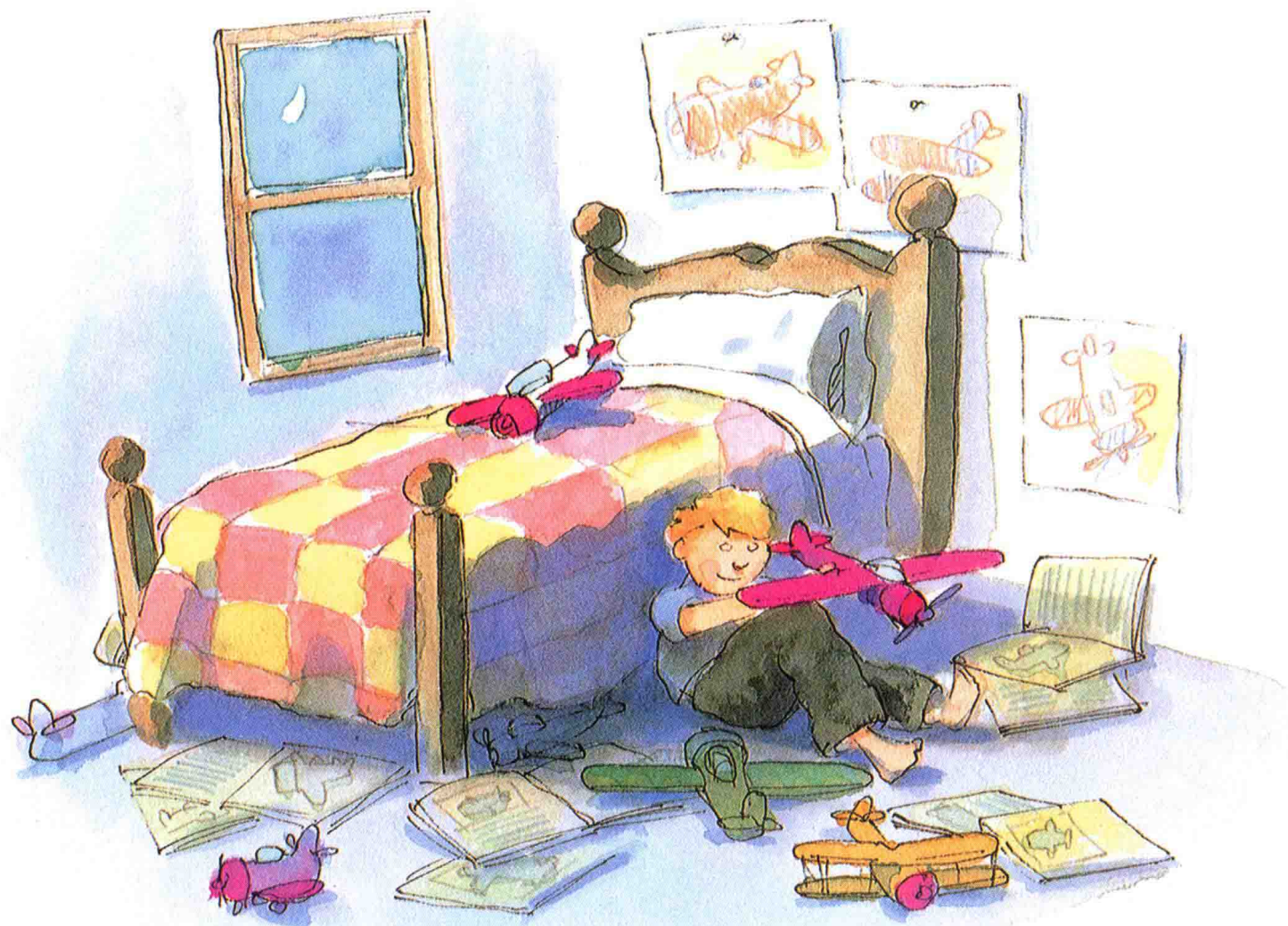


阿姆斯特朗阅读飞行杂志并学着制作5毛钱的飞机模型。

他做了一个神奇的梦。在梦中，他屏住呼吸，飘浮在空中。下面的人群、房屋、汽车和天地万物，都变得十分渺小。

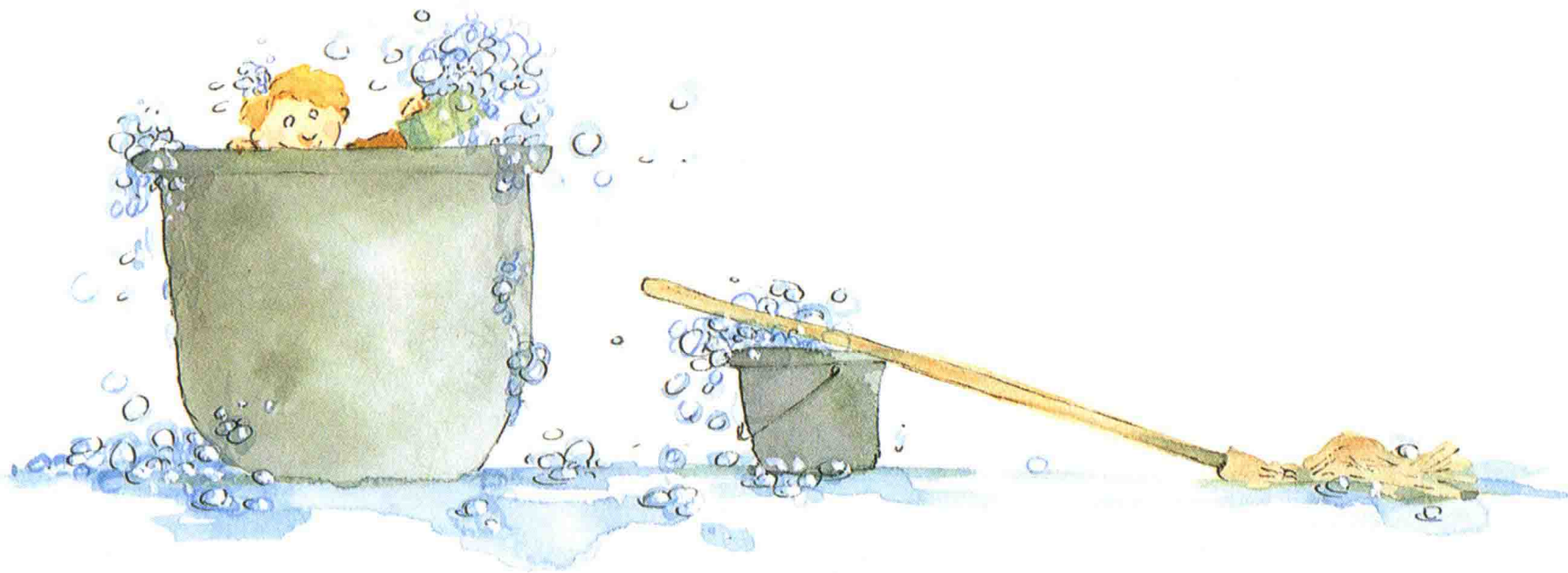


阿姆斯特朗一天天长，对飞行的兴趣也与日俱增。他的房间里有几百架模型飞机和一沓又一沓的《空中旅行》杂志。





为了买杂志和模型，他去教会的墓地割草赚取零用钱。



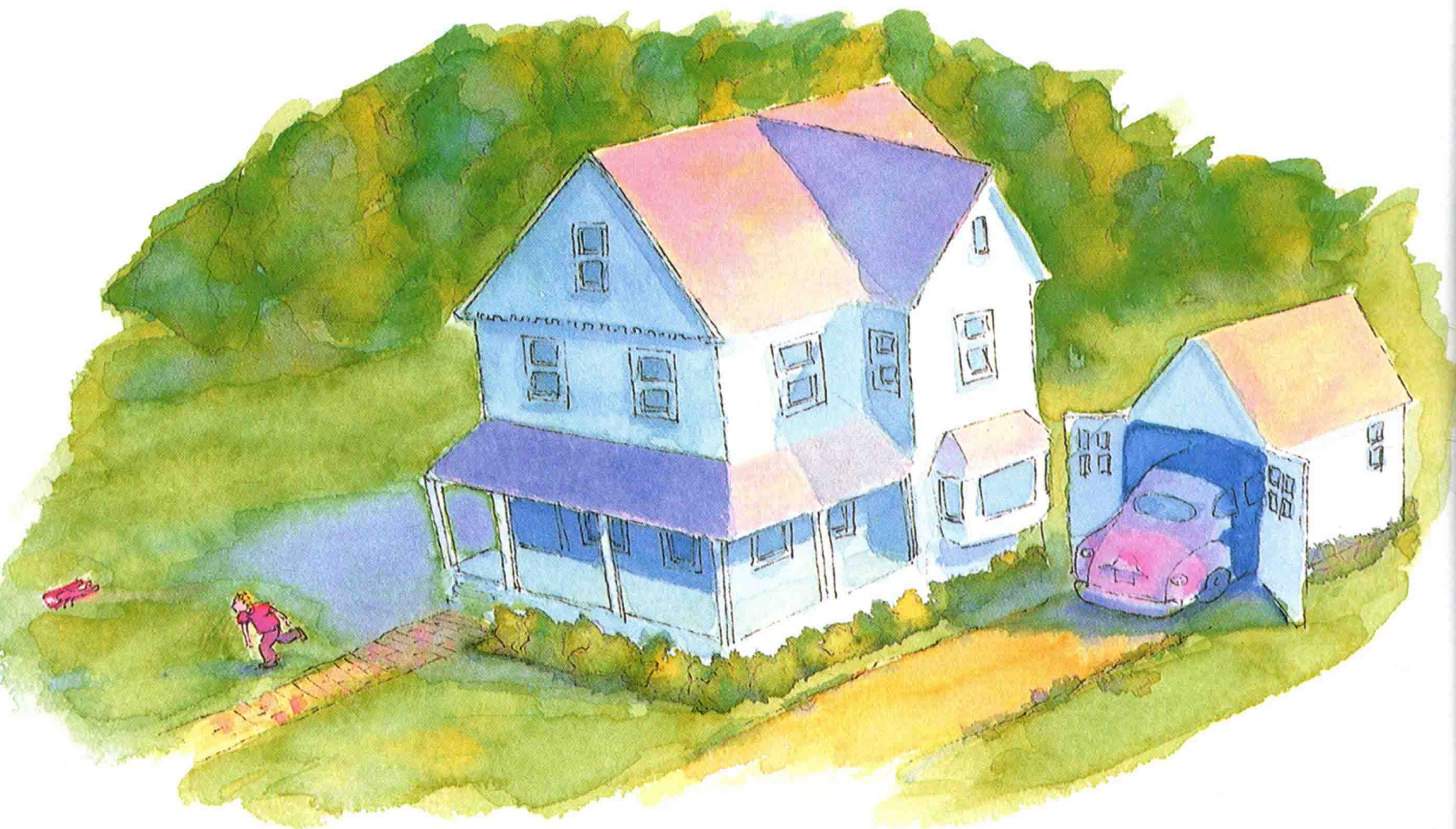
11岁那年，阿姆斯特朗跑去面包店打工。由于他个子矮小，总会被抱进面团搅拌缸里清扫。

他一次又一次地梦见自己飘浮、盘旋在空中。





阿姆斯特朗13岁那年，全家搬到俄亥俄州沃帕科内塔城，住进班顿街的白色小楼。这里离他祖父的农场很近。1930年8月5日，他就出生在祖父家的客厅里。



阿姆斯特朗生性害羞，交友谨慎。不过他的生活非常忙碌。除了上学，他加入了童子军，还在学校乐队和私人小乐团里吹低音号。



他在山坡上玩动力飞机，



去市场和五金商店打工，
也在药店整理药架，帮忙摆放药品。



在晴朗的夜晚，阿姆斯特朗会爬上邻居雅各·金德的车库屋顶。金德先生做了一架望远镜，架在屋顶上，随时欢迎客人一起上去观赏月亮与星星。

